

Bhaluwa ja a Pauli ku Bhagalatia Shilongolelo

Bhaluwa ja a Pauli ku Bhakilishitu bha ku Galatia, ipingaga pujijandikwe shaka sha 48 eu 57 Bhakabhelekweje a Kilishitu, bhakabhujeje mmwanja gwabho gwa ntai. A Pauli ni bhakumbwiye makanisha ga ku Galatia nshilambo sha Antiokia. Shilambo shaliji munkumbi gwa mikoa jaliji muutawala gwa Bhaloma. Jene mmbalijo nnaino pujishemwa shilambo sha Utuluki.

Ngani jikulu ja jene bhaluwaji, ni ilatali yakungulushilwe kunkutano gwa ashimitume ku Yelushalemuko shaka 48 Bhakabhelekweje a Kilishitu (Itendi 15). Mwanja gwabho gwa ntai a Pauli bhashinkuimikana na mitau ja bhandunji bhaikengenenge kukopoka ku Uyaudi. Bhene bhanganyabho bhatendaga jiganyanga kuti, bhandunji bhapinganga kubha Bhakilishitu bhanapinjikwanga kutandubha kubha mbuti Bhayaudi, yani bhajalukanje, penepo shibhabhanganje Bhakilishitu. Lyenelyo lyashinkubha ndabhila jikulungwa nnikanisha lishoko litan-dubha kunnaino lila.

Jene bhaluwaji ku Bhakilishitu bha ku Galatia, jinatalashiya kanga kanga, numbe kwa malobhe ga topa ga tumbilila kwa a Pauli ga jene ndabhilajo. Bhashinkutumbilila kwaabhujanabhonji kabhili kungulupai ja mmbone na ja kweli,

Bhakilishitu bhapugenywenje na majiganyo ga bhakwataukanga bhala.

Bhai, a Pauli bhanatandubha kwa kwiibheleketela ku bhaalimu bha unamibho, nkulangula kuti kushemwa kwabho bhabhe a ntume kwangakoposhela ku bhandu, ikabhe kwa a Nnungu, na kuti bhashitumwa kwenda kwaalungushiyanga bhanduji bhangabha Bhayaudi.

Na kabhili bhanatalashiya kanga kanga shilatali shabho sha kuti, bhandunji bhanaapatanga aki kwa a Nnungu nngabha kwa kunda shalia, ikabhe kwa kwaakulupalila a Nnungu. A Kilishitu bhashikwaashoyanga bhandunji muutumwa gwa shalia, kwa nneyo ungwana gubhapatilenje unatumishe nkutenda yangali ya mmbone kabhili. Gwene ungwana go unapeleshela pwaida ja kumpata Mbumu jwa Ukonjelo.

Ipali Mwenemo

1. A Pauli bhanatandubha bhaluwa jabho kwa kwaalamushilanga bhandunji bha makanisha ga ku Galatia (1:1-5).
2. A Pauli bhanakwiitagulila nkwiibheleketela ga aki jabho ja jiganya na langula kuti bhalabho bhalinjile kutama nndamo ja kagulila shalia, ikabheje yangatendeka (1:6-2:21).
3. Kabhili bhanapunda talashiya ga liengo lya shalia na nema ja a Nnungu nkutapula (3-4).
4. Kungai bhanakwaapanganga malajilo ga nndamo ja mmbone ja Kilishitu (5:1-6:10).
5. A Pauli bhanamalishiya bhaluwa jabho kwa lamushila na komelesheya ga kuti, kundenbhuywa na a Nnungu nibha mundu jwa ambi ni shindu sha mmbone kaje kupunda

kamulila shalia ya ikubho ya palanga, malinga ga kujaluka (6:11-18).

¹ Nne a Pauli ntume, nangatumwa na bhandunji, ikabhe na a Yeshu Kilishitu na Atati a Nnungu, bhaayushiye a Yeshu bhakaweje, ² na ashaalongo bhowe bhalinginji pamo na nne tunakunjumushilanga mmanganyanji bha makanisha ga ku Galatia. ³ Tunakunnjujilanga nema na ulele kwa Atati a Nnungu na ku Bhakulungwa bhetu a Yeshu Kilishitu.

⁴ A Yeshu bhashinkwiishoya bhayene, kwa ligongo lya ilebho yetu nkupinga bhatutapule na ya nyata ya nshilambolyo mututama muno, malinga shibhapijile Ainabheta bhetu a Nnungu. ⁵ Ukonjelo gowe ubhe na bhenebho pitipiti, nneyo peyo.

Ngani ja Mmbone Jimope

⁶ Ngunakunkanganigwanga, pabha shangupe nnakwalekanga bhene bhanshemilenje kwa mboka ya a Kilishitu, nitendebhushila ngani ja mmbone jina pe. ⁷ Numbe nngabha jipali ngani ja mmbone jina, ikabhe bhapali bhandunji bhakumpuganyanga nkupinga bhajipuganyanje Ngani ja Mmbone ja a Kilishitu. ⁸ Ikabheje, nkali ibhaga jwa munkumbi gwetu eu malaika jwa kunnungu, shannungushianje ngani jojowe jikalandana na jene jitunnungushiyenje uwe, aloshwe na a Nnungu. ⁹ Malinga shitwammalanjilenje, tunabhujila kabhili nnaino, mundu jojowe akunnungushiyanga ngani jina jojowe jikalandana na jene jintupilikenenje uwe, aloshwe!

¹⁰ Bhai nnaino nguloleya kupingwa na bhandunji eu na a Nnungu? Eu ngupinga kwiikonjeleya ku bhandunji? Kaliji nneyo, nne nganabhe ntumishi jwa a Kilishitu.

Kushemwa kwa a Pauli

¹¹ Ashaalongo ajangunji pungupinga mmanyenje kuti, ngani jininnungushiyenje jangakopoka kubhandunji. ¹² Pabha nangaposhela wala kujiganywa naka mundu, ikabhe a Yesu Kilishitu bhayene ni bhang'ibhulile.

¹³ Na mwapilikenenje ngani jangu ga punaliji bhukala mundu jwa dini ja Shiyaudi, kuti nattendaga shimwa na likanisha lya a Nnungu kwa kaje, kuishila pa pinga kwaamaliyanga. ¹⁴ Kwa nneyo njinkwiishimilika na dini ja Shiyaudi kwa kaje, kupunda ashaambwana ajangunji howe, nikagulila malajilo ga ashaambuje kwa kaje.

¹⁵ Ikabheje nne nganabhe bhelekwa, a Nnungu bhashinkung'agula kwa nema jabho kwa pinga kwabho. ¹⁶ Bhakatumbilileje kung'ibhulila ga Bhanabhabho, nkupinga naalungushiyanje bhandu bhangalinginji Bhayaudi ga ngani jabho. Kwa nneyo nangabhuya kuka mundu jojowe, ¹⁷ wala nangajomboka kwenda ku Yelushalemu kubhalinginji mitume bha ntai bhaagwilwenje nne nganabhe agulwa, ikabhe guniijendele ku Alabhia, kungai gumujile kabhili ku Dameshiki. ¹⁸ Ikapiteje yaka itatu, gunyombweshe kwenda ku Yelushalemu kuumanyigana na a Kepa, gundemi kunngwabho mobha likumi limo na nng'ano. ¹⁹ Ikabheje nangammona ntume

juna, ikabhe a Yakobho, apwabho Bhakulungwa bhetu. ²⁰ Gene gungunjandishilanga gano a Nnungu bhagamanyi kuti nngabha ga unami.

²¹ Kungai gumbite ilambo ya ku Shilia na ku Kilikia. ²² Ikabheje gene mobhago nne ngamanyikanaga munkumbi gwa bhakilishitu bha ku Yudea. ²³ Ikabhe, pabha bhapilikenenje kuti, “Bhene bhandu bhatupotekaga bhukala, nnaino bhanalunguya ngulupai jila jibhalingaga kujibhulaga bhukala jila.” ²⁴ Gubhaalumbililenje a Nnungu, ga ligongo lyangu nne.

2

A Pauli na Mitume Bhananji

¹ Ikapiteje yaka likumi limo na nsheshe, gunyombweshe kabhili kwenda ku Yelushalemu gunongene na a Bhanabha na a Tito. ² Bhai njinkwenda kweneko pabha njinkupegwa nng'ibhulo na a Nnungu. Njinkupinjikwa kutandubha kwaabhalanjilanga ashikalongolele bha likanisha lya a Nnungu pa jika. Gunaatendilenje bhaimanyanje inalunguyaga kubhandu bha ilambo ina, nashinkutenda nneyo nkupinga liengo lyangu linatendile na lingutenda nnaino linabhe lya yoyo. ³ Na a Tito Bhagiliki bhalongene na nne bhangashishilishiwa kujaluka nkali bhalihi Bhagiliki. ⁴ Ikabheje bhapalinji ashaapwetu bha kwiitembanga, bhailundilenje na uwe kwa nng'iyo, bhatumbililenje kwaanaga unyago. Bhene bhandunjibho bhashinkwiiinjijiyanga nkupinga kunushishiya bhamumanyanje

shitukuti tama kwa ungwana tukalundaneje na a Yeshu Kilishitu, kupinga bhatubhikanje muutumwa. ⁵ Uwe twangapinga kulundana na bhene bhandunjibho wala kashoko, nkupinga Ngani ja Mmbone ja kweli jinkulupalilenje, jitame mmitima jenunji mobha gowe.

⁶ Bhai nkali bhebhala bhalugwilwenje kuti bhakulungwanji, nne ngwibhona kuti bhangalinginji shindu, pabha ukumu ja a Nnungu jikalola gundu gwa palanga, kwa nneyo nne nguti nnei, bhaalumbililwangabho bhakanyenjesheya shindu. ⁷ Ikabhe gubhamumanyinji kuti njipegwa Ngani ja Mmbone kubhandunji bhangajalukanga, malinga a Petili shibhapegwilwe Ngani ja Mmbone Kubhayaudi. ⁸ Pabha bhene bhaakombweye a Petili kwaalungushiyanga Bhayaudi, ni bhangombweye nkali nne kulunguya kubhandunji bha ilambo ina. ⁹ Bhai a Yakobho na a Kepa na a Yowana ashikalongolele bhakulu, bhakamumanyanaje kuti a Nnungu bhashimba nema, gubhatupelenje nkono nne na a Bhanabha kulunguya kuti bhanakutupinjilanga liengo lya mmbone, nkupinga uwe tukalunguye kubhandunji bha ilambo ina na bhanganyabho ku Bhayaudi. ¹⁰ Ikabheje gubhatushondelesheyenje shindu shimo, kuti, tunaalibhalanje bhaalaga. Bhai shene shindusho nne nashinkutumbilila kushikamura kwa kaje.

A Pauli Bhanakwaakalipila a Petili

¹¹ Ikabheje a Kepa bhakaisheje ku Antiokia ja Kushilia nashinkwatauka palugwinjili pabha bhashinkuobha kaje. ¹² Pabha bhakanabhe ikan-gananga bhandunji bhalajilwenje na a Yakobho, a Petili bhatendaga lya na bhandunji bhalinginji ngabha Bhayaudi. Ikabheje bhakaikangananje, a Petili gubhaleshile kulya nabhonji nkujo-gopa Bhayaudi bhakoposhelenje kwa a Yakobho. ¹³ Bhai nkali Bhayaudi bhananji bhala gub-hailundilenje na a Petili, na nkali a Bhanabha na bhalabho gubhaijinjiye muugulumba gwabhonji. ¹⁴ Nne ngabheneje itendi yabhonji nngabha ya malinga shiikupinjikwa nkveli ya Ngani ja Mmbone, gunaabhalanjile a Kepa pa bhandu bhowe kuti, “Monaga mwe Mmayaudi nkutama mwiikubho ya bhandunji bhangajalukanga, na mbuti nngabha Nnyaudi, pakuti nnakwakwik-wilishiyanga bhalinginji nngabha Bhayaudi kuk-agulila ikubho ya Shiyaudi?”

Bhayaudi na Bhangalinginji Bhayaudi Kuta-pulwa Kupitila a Yeshu

¹⁵ Uwe tuli Bhayaudi kwa bhelekwa, nngabha bhandu bha ilambo ina bhalebhilenje! ¹⁶ Akuno tulikumumanya kuti mundu akabhoneka akwete aki kwa a Nnungu, kwa itendi ya shalia ja a Musha, ikabhe kwa ligongo lya kwaakulupalila a Yeshu Kilishitu. Uwe tushikwakulupalila a Yeshu Kilishitu, nkupinga tukole aki kwa ligongo lya ngulupai ya a Kilishitu, na nngabha kwa itendi ya shalia ja a Musha, pabha kwa itendi ya shalia ja a Musha jwakwa mundu shakole aki.

17 Monaga uwe twaashayene tunaloleya ku-pegwa aki kwa lundana na a Yeshu, inabhoneka tushilebha malinga bhandu bhananji bhatendanga yambi, bhuli, lyeneli linalangula kuti a Kilishitu bhashibha shiumilo sha yambi? Nng'oope!

18 Pabha mujilaga kabhili gene gunagaengebhenye gala, bhai penepo ngunakwilanguya kuti namwene nankulebha. 19 Pabha nne ibhaga kwa kagulila shalia ja a Musha, najiwilile nkupinga ndame kwa ligongo lya a Nnungu, njiwa pamo na a Kilishitu. 20 Njikomelwa munshalabha pamo na a Yeshu Kilishitu, ikabheje najwankoto. Wala nngabha nne kabhili, ikabhe a Yeshu bhali mmunda jangu ni bhabhakoto na gumi gungwete nnaino guno, mumbatile nkwaakulupalila Bhanabhabho a Nnungu, bhambinjile, nikwiishoya mbepei kwa ligongo lyangu nne. 21 Ngapetekuya nema ja a Nnungu, ibhaga aki jinapatikana kwa Shalia ja a Musha, bhai kuwa kwa a Yeshu Kilishitu kwa yoyo.

3

Ngulupai na Shalia ja a Musha

1 Mmanganyanji Bhaghalatia mmangumba! Gani ampugenyenje? Mmanganyanji mwabhalanjilwenje indu yowe gwangali nng'iyoy, itaya kuti a Yeshu Kilishitu bhashinkukomelwa munshalabha. 2 Ngunapinga mmalanjilanje shindu shimo. Bhuli, Mbumu jwa a Nnungu mwashinkumposhelanga kwa kagulila Shalia ja a Musha? Eu kwa ngulupai ya nkupilikana Ngani ja Mmbone? 3 Bhuli mmanganyanji

mwangalinginji lunda nnei? Pumwatandubhenje mwashinkulongoywanga naka Mbumu jwa a Nnungu, nnaino nnapinganga maliya kwa mashili genunji? ⁴ Bhuli, indu yowe yankoposhelelje ila ibhe yayoyope? Nnganong'a! ⁵ Igala a Nnungu bhakumpanganga Mbumu jwabho na ilangulo ibhoneka punkukamulanga liengo, bhuli bhanatenda nneyo kwa itendi ya Shalia ja a Musha? Eu kwa ngulupai ya nkupilikana Ngani ja Mmbone?

⁶ Bhai malinga a Bhulaimu shibhabhoneshe kuti bhakwete aki kwa ligongo lya kwaakulupalila a Nnungu. ⁷ Bhai nnaino, mmumanyanje kuti, "Bhakwetenje aki, ni bhalinginji bhana bha a Bhulaimu." ⁸ Numbe Majandiko ga a Nnungu galugwile koposhela bhukala kuti, "Bhalinginji nngabha Bhayaudi, shibhapegwanje aki na a Nnungu kwa ligongo lya ngulupai yabhonji." Pabha a Nnungu bhukala bhaabhalanjile a Bhulaimu Ngani ja Mmbone kuti, "Kwa ligongo lyenu mmwe a Nnungu shibhaapanganje mboka bhandu bhailambolyo yowe." ⁹ Kwa nneyo bhowe bhalinginji na ngulupai bhanapegwanga mboka pamo na a Bhulaimu bhandu bhakwete ngulupai.

¹⁰ Pabha bhowe bhaakulupalilanga kukagulila Shalia ja a Musha mubhalinginji mmaloshu. Pabha ishijandikwa kuti, "Ashiloshwa mundu jojowe akakagulila Shalia yowe ya a Musha ijandikwe nshitabhu sha Shalia."

¹¹ Ilimanyikana kuti mundu akapegwa aki na a Nnungu kwa Shalia ja a Musha. Pabha Majandiko gakuti, "Akwete ngulupai shaatame

kwa ngulupai.” ¹² Ikabheje Shalia ja a Musha jikakuntenda mundu akole ngulupai, ikabhe Majandiko gakuti, “Akugakagulila genego shaatame kwa genego.”

¹³ A Kilishitu bhashikututapula nkuloshwa na Shalia ja a Musha, bhashinkuloshwa kwa ligongo lyetu uwe, pabha ishijandikwa, “Jojowe akomelwa munkongo ashiloshwa.”

¹⁴ Lyeneli lishinkutendeka nkupinga mboka ibhapegwilwe a Bhulaimu yaishilanje bhandu bhananji bhalinginji nngabha Bhayaudi kwa kwakulupalila a Yesu Kilishitu, nkupinga tuposhele malagano ga a Nnungu ga Mbumu jwa Mmbone kwa ngulupai.

Shalia ja a Musha na Miadi

¹⁵ Ashaalongo ajangunji Mmakilishitu, shinintashiyanje lutango lwangali ukomu. Malinga mundu abhika malagano nikong'ondela, jwakwa mundu jwa tauka eu kujenjesheya shindu.

¹⁶ Bhai a Nnungu bhashinkwapa miadi jabho a Bhulaimu na lubheleko lwabho. Majandiko gakataya, “Na bha ibheleko yabho,” nkupinga kulanguya kuti yaigwinji, ikabhe ganataya ga “lubheleko,” yani “Jumo” malombolelo gakwe a Kilishitu. ¹⁷ Shingulugula ni ashino, a Nnungu bhashinkubhika Shalia ja Musha nikong'ondela. Shalia ja a Musha jikakombola kulekanya Malagano ga a Nnungu na a Bhulaimu, ikapiteje yaka miya pasheshe na makumi gatatu. ¹⁸ Pabha upo ya a Nnungu ibhaga kwa Shalia, bhai nngabha kabhili kwa miadi. Ikabheje a Nnungu bhashinkwapa upo a Bhulaimu kwa miadi.

19 Bhai shalia ni nndi? Jashinkubhikwa nkupinga kulanguya ilebho, mpaka pushaishe jwa lubheleko lwa a Bhulaimu jubhamishile miadi jila. Shalia pujaishe na malaika kupitila kuka mundu mbuti muntenga. 20 Bhai kwa nneyo nkupatanisha akapinjikwa, monaga shindu shiyene sha upande gumo, na a Nnungu ni bhamo.

Ligongo lya Shalia

21 “Bhai, bhuli shalia ja a Musha jinataukangana na miadi ja a Nnungu? Nng’oope! Monaga jikapali Shalia ja kombola kwaapanganga bhandunji gumi, bhai tukakwete aki kwa Shalia ja a Musha. 22 Ikabheje majandiko ga a Nnungu ganalugula kuti, shilambolyo showe mushili mmashili ga yambi, nkupinga bhowe shibhaakulupalilanje a Yeshu Kilishitu, bhapegwanje miadi jibhabhishile a Nnungu.”

23 “Ikabheje tukanabhepegwa ngulupai, mutwaliji mmashili ga Shalia ja a Musha, tutabhilwe nkulindilila pushijiishe jene ngulupaijo.

24 Kwa nneyo Shalia ja a Musha jatendaga kutulela mpaka pushibhaishe a Yeshu Kilishitu, nkupinga tupegwe aki kupitila ngulupai yetu.

25 Kwa nneyo pakubha ngulupai jiishe, uwe twanngabha kabhili nkulelwa na Shalia.”

26 “Pabha mmowenji nshibhanganga bhana bha a Nnungu kwa ngulupai, kwa lundana na a Yeshu Kilishitu. 27 Pabha mmowenji mmatishwenje na lundana na a Kilishitu mbuti nshikwawalanga a Kilishitu. 28 Kwa nneyo shakwa shakuti nne na Nnyaudi eu Ngiliki eu

ntumwa eu nngabha ntumwa wala jwannume eu jwankongwe, pabha mmowenji mmamo kwa a Yesu Kilishitu. ²⁹ Bhai monaga mmanganyanji mmandunji bha a Kilishitu, nshibhanganga mmalubheleko lwa a Bhulaimu, kwa nneyo shimposhelanje malinga miadi jibhalugwile a Nnungu.”

4

¹ Ikabheje nne nguti nnei, alishi abhaga akanabhe kula, pakwibhela malinga ntumwa, nkali ali nnyene indu yowe. ² Ikabhe bhaagoyanga indu ika mwana na kunnela, mpaka pushigaishile mobha gabhishilwe na ainagwe. ³ Na uwe puyaliji nneyo peyo, putwaliji malinga bhana, nibha bhatumwa mmashili ga ikubho ya bhandunji bha pa shilambolyo. ⁴ Ikabheje gakaishileje mobha gubhapanjile a Nnungu, gubhantumile Mwana gwabho, abhelekwe na jwankongwe, gwatemi kwa Shalia ja a Musha, ⁵ nkupinga abhagombolanje bhene bhalinginji mmashili ga Shalia ja a Musha na uwe tubhe tubhana bha a Nnungu.

⁶ Kwa nneyo mmanganyanji nnaino pabha nshibhanganga bhana bha a Nnungu, bhai a Nnungu bhashikuntuma Mbumu juka Mwana gwabho mmitima jetu, Mbumu ashema alinkuti, “Abha” Malombolelo gakwe, “Atati”. ⁷ Bhai monaga nneyo, mmwe nngabha mmatumwa kabhili, ikabhe mmana. Bhai ibhaga mmana, shimposhele yowe a Nnungu ibhaabhishilenje ashibhana bhabho.

Lipamba lya a Pauli Ligongo lya Bhagalatiya

⁸ Pabha bhukalago nkaamanyangaga a Nnungu, kwa nneyo mwashinkwaakamulilanga liengo ashimaoka bhalinginji nngabha a Nnungu bha kweli. ⁹ Bhai pabha nnaino mwamanyinji a Nnungu, eu tujile nnimanyikanga na a Nnungu, igala nkukombolanga bhuli kugabhujila kabhili majiganyo gangali ga mmbone nkupinga mmanganje bhatumwa kabhili? ¹⁰ Nnakagulilanga mobha na miei na malanga na yaka. ¹¹ Nguna kwijogopela kuti liengo lininkamulilenje linabha lyayoyo!

¹² Ashaalongo ajangunji nguna kunshondelesheyanga mmanganje malinga nne gwangali kamulila shalia ya Shiyaudi kabhili, pabha na nne puni malinga mmanganyanji kwa nngatama nshalia ya Shiyaudi. Mwangandendelanga shindu shoshowe sha nyata. ¹³ Ikabhe mmumanyinji kuti gwantai nannungushiyenje Ngani ja Mmbone akuno nililwala. ¹⁴ Mwashinkulingwanga kwa ligongo lya lwala kwangu, nkali nneyo mwanganyegayanga wala kungana, ikabhe nshinkumboshelanga malinga malaika jwa a Nnungu, eu malinga a Yesu Kilishitu bhayene. ¹⁵ Shikoposhele nndi shantendilenje nnekanje nkali kuangalala kwenunnji? Pabha nne nguti nnei, gegala mobha gala kaliji nkaishoshiyenje nitenda indu kwa ligongo lyangu nne, nkakombolenje nkali kumba meyo genunji. ¹⁶ Bhuli, nnaino njibha nampwai nnjenunji ga bheleketa ya kweli?

17 Bhene bhananji bhanakwiitemba kumpin-ganga, nngabha kwa kumpinjilanga ya mm-bone. Ikabhe bhanaapinganga kunnekanyanga na nne, nkupinga mwaatendelanje liengo bhene bhanganyabho. 18 Ni shammbone mobha gowe kutenda ya mmbone, wala nngabha mobha gungubha na mmanganyanjipe. 19 Ashibhanangu, inamboteka malinga bhakongwe bhakwete shi-tumbo, nneyo peyo shingupotekwa kwa ligongo lyenunji mpaka pushinnandanjanje na a Kil-ishitu mmitima jenunji. 20 Kaliji nnaino ngaal-iji na mmanganyanji, nkamweninji shinguti bheleketa! Pabha ngunakola lipamba kwa ligongo lyenunji!

Ngani ja a Ajili na a Shala

21 Nnugulilanje mmanganyanji Mmagalatia, nkupinganga kagulila Shalia ja a Musha, bhuli, nkapilikananga shijilugula Shaliajo? 22 Pabha ishijandikwa kuti, a Bhulaimu bhashinkukola bhana bhabhili, jumo abhelekwe na bhakongwe bhaliji bhatumwa bhabho, na jwabhili abhelekwe na akongobhabho. 23 Mwana abhelekwe na bhakongwe bhaliji bhatumwa bhala, pabhelekwe nngabha kwa miadi jojowe ja a Nnungu, ikabhe mwana abhelekwe na akongobhabho, pabhelekwe kwa miadi na a Nnungu. 24 Genega gashibha nnandanyo, pabha bhene bhanabhakongwe bhabhilibha bhashibhanganga malinga malagano gabhili, limo kukoposhela kushitumbi sha Shinai, litepo lya a Ajili libhelekwele muutumwa. 25 Pabha a Ajili pubhali malinga shitumbi sha ku Shinai sha

ku Alabha, gushilandana na ku Yelushalemu ja nnaino, pabha Shinai muuli muutumwa pamo na ashibhanagwe. ²⁶ Kwa nneyo Yelushalemu ja kunani ja ungwana, numbe ni anyina bhetu.

²⁷ Pabha ishijandikwa,

“Mwinonyele mwe anannii, nkaabheleka bhana, nng'utiye lilobhe mwe nkanabhe kola shitumbo, pabha bhana bha bhakongwe bhaleshilwe, bhabhagwinjinji,

kupunda bhakwete bhalume.”

²⁸ Bhai ashaalongo ajangunji, na uwe ni bhana a Nnungu kwa ligongo ja miadi malinga ja a Ishaka. ²⁹ Ikaheje ni malinga gene mobha gala, mwana abhelekwe na bhatumwa shan-shimile jwene abhelekwe kwa Mbumu jwa a Nnungu, nneyo peyo shiili nnaino. ³⁰ Bhai majandiko gakuti bhuli? Gakuti “Mwaabhinganje bhakongwe bhatumwa naka mwana gwabho, pabha mwana jwa bhatumwa akaapata ulishi pamo naka mwana abhelekwe na bhakongwe bhangwana.” ³¹ Kwa nneyo ashaalongo ajangu, uwe nngabha bhana bha bhakongwe bhatumwa, ikabheje bhana bha bhakongwe bhangwana.

5

Ungwana mwa a Kilishitu

¹ A Kilishitu bhashikutugombola kopoka muutumwa nkupinga tubhe tubhangwana kaje. Bhai nnjimangane ukoto nnaibhikanje kabhili muutumwa. ² Mpilikananje, nne a Pauli ngunakunugulilanga kuti, nkali nnjalukangaga nngabha kuti a Kilishitu shibhannjangutilanje shindu.

³ Kabhili nguti nnei, mundu jojowe apingaga kujaluka papinjikwa kukagulila Shalia jowe ja a Musha. ⁴ Bhai monaga nnapinganga mmonekanje mmambonenji nkukagulila Shalia ja a Musha, bhai penepo nshikwiembuyanga na a Kilishitu, numbe gwangali nema ja a Nnungu. ⁵ Pabha uwe tunakulupalila kupegwa aki jetu kwa ngulupai ya Mmbumu jwa a Nnungu. ⁶ Pabha kujaluka na ungajaluka nkulundana na a Yeshu Kilishitu, kukajenjesheya shindu, ikabhe shindu sha mmbone ni kukola ngulupai jikamula liengo nkupingana.

⁷ Pakuti mwatendaga kagulilanga ukoto! Bhai gani ang'ibhililenje nnakundanje ya kweli. ⁸ Bhandendilenje nneyo, nngabha a Nnungu bhanshemilenje. ⁹ Gene majiganyo ga unamiga ni malinga ngedule shishoko shikombola kushashamiya utandi gwannngwinji! ¹⁰ Nne ngunakulupalila kuti nkulundana na Bhakulungwa bhetu, nkailundana na ng'aniyo ina ikalandana na yangu. Ikabhe jwene akunshumbuyangajo, shaukumulwe nkali abhe gani.

¹¹ Kwa nneyo ashaalongo ajangunji, ibhaga ntenga gungunnungushiyanga gunataya indu ya jaluka, bhai, kwa nndi ngunashumbuywa? Monaga nneyo, ntenga gungulunguya ga ligongo lya nshalabha gwa a Yeshu ukanakole shigwegwe. ¹² Bhakunshumbuyangabho mbaya bhakaiunilenje ntonga ashayenenji.

¹³ Mmanganyanji ashaalongo ajangunji, kushemwilwenje kuungwana. Ikabheje gwene ungowanago unabhe shiumilo sha mundu kuk-

agulila indu yapinga nyene, ikabhe nnjangutane kwa pingana. ¹⁴ Pabha shalia yowe ya a Musha ishikamulilwa na lilobhe limo, numbe alino. “Mumpinje nnongo nnjenu malinga shinkwi-pinga mmayene.” ¹⁵ Ikabheje nnumanangaga na taunana malinga bhannyama, mwiteiganje nnabhulagananga mwashaayenenji!

Ndamo ja Mbumu na ja Nnshiilu

¹⁶ Bhai nguti nnei, itendi yenunji ilongoywe naka Mbumu jwa a Nnungu, penepo nkakag-ulilanga ilokoli ya shiilu. ¹⁷ Pabha ilokoli ya shiilu inakanana naka Mbumu jwa a Nnungu, najwalakwe Mbumu anakanana na ilokoli ya shiilu, pabha yenei inakanana, nikuntendanga nnakombolanje tenda inkupinganga. ¹⁸ Ikabheje nnongoywangaga naka Mbumu jwa a Nnungu, bhai nkalongoywanga kabhili na Shalia ja a Musha.

¹⁹ Bhai itendi ya shiilu ilimanyika numbe ni aino, kulabhalabha na jajaatika na kwetela, ²⁰ kutindibhalila yanamu na uwabhi na lupim-ililo na mpwai na shilokoli na nnjimwa na shienga na mitau na lekana ²¹ shipepo na nnjimwa na kushumiya indu ya unami na kukolelwa na kudoka na itendi ina ilandana na yeneyo. Kwa yeneyo ngunakummalanjilanga shangupe, malinga shinammalanjilenje kuti, bhandu bhatendanga itendi ya nneyo, bhakajinjilanga muupalume gwa a Nnungu.

²² Ikabheje shiepo shika Mbumu jwa a Nnungu ni, kupingana na kuangalala na ulele na kwi-iluma ntima na uguja na ntuka na kulupalika,

²³ kwiitimalika na kwiiluma ntima. Kupunda genega, jakwa Shalia ja a Musha jikanana na genega. ²⁴ Na bhalinginji na a Yeshu Kilishitu bhashilimbiyanga iilu yabhonji inakunde ng'aniyo yangali ya mmbone na ilokoli ya nyata. ²⁵ Tutamaga nkulongoywa na Mbumu jwa a Nnungu, na tukamule genego gutulongoywa naka Mbumu jwa a Nnungu. ²⁶ Bhai tunaipune akuno tulitandubhana na bhonelana.

6

Kujangutana Nshilaje

¹ Ashaalongo ajangu, nnjenunji alebhaga, mmanganya nkulongoywanga naka Mbumu munnjangutilanje analebhe kabhili, ikabheje ntendanje nneyo kwa kwiitimalika akuno nnikwiiteiganga, nngakabha na mmanganyanji nnalingwanga. ² Nnjangutananje nshilaje shenunji, pabha kwa tenda nneyo shinkamulanje shalia ja a Kilishitu. ³ Pabha mundu aibhonaga kuti jwa mmbone, mbeni nngabha jwa mmbone, anakwiitemba muntima gwakwe nnyene. ⁴ Ikabheje mundu ailole ndamo yakwe nnyene. Kwa nneyo. Abhaga jwa mmbone, bhai, penepo aiiniye muntima gwakwe nnyene, na nngabha kwa kwiilinganya na ashaajakwenji. ⁵ Pabha kila mundu shakaitagulile nnyene kwa a Nnungu.

⁶ Bhai ajiganywa malobhe ga a Nnungu, anapinjikwa kwaagabhila mboka yashaipate, bhaajiganya bhakwe.

⁷ Nnatembwanje, a Nnungu bhakatendelwa mbenji, pabha shoshowe sha panda mundu, shaneng'ene shosho. ⁸ Pabha jojowe apanda indu ilokolilwa na shiilu, shaneng'ene kuangabhanika, ikabhe jwene shapande ili Mmbumu jwa a Nnungu, shaneng'ene gumi gwa pitipiti. ⁹ Bhai, tunatotoshele kutenda indu ya mmbone, pabha tukawe ntima shituneng'ene mobha gakwe gaishilaga. ¹⁰ Kwa nneyo, mobha gowe putukola shindu twaajangutilanje bhandu bhowe, na kaje ashaalogo ajetunji bha ngulupai imo na uwe.

Malajilo ga Kumpelo na Shalamu

¹¹ Nnolanje shinjite jandika kwa kuya majandiko kwa makono gangu namwene. ¹² Bhowe bhapinganga bhabhonekanje bhammbone, kwa indu ya nshiilu ni bhakunshishilishiyanga nnjalukanje. Bhanatendanga nneyo nkupinga bhanashimwanje kwa ligongo lya nshalabha gwa a Kilishitu. ¹³ Pabha nkali ashaayenenji bhajalukenjebho, bhakakagulilanga Shalia ja a Musha, ikabhe bhanapinganga mmanganyanji nnjalukanje, nkupinga bhaishumiyanje ga jaluka kwenunji. ¹⁴ Ikabheje nne, ngakwiiniya kwa shoshowe, ikabhe ga nshalabha gwa Bhakulungwa bhetu a Yesu Kilishitu, pabha kwa ligongo lya gwene nshalabhago, shilambolyo shishiwa kwa ligongo lyangu, na nne njiwa kwa ligongo lya shilambolyo. ¹⁵ Pabha kujaluka eu ungajaluka nngabha shindu shammbone, shili shammbone, ni mundu kubha jwa ambi.

¹⁶ Nguna kwaapinjilanga ulele bhowe bhaakag-ulilanga genego, ulele na shiya sha a Nnungu bhapatanje Bhaishilaeli bha a Nnungu.

¹⁷ Bhai, tandubhila nnaino mundu jojowe anang'abhuye, pabha nshiilu shangu nijandika lulembo lwa a Yesu.

¹⁸ Ashalongo ajangunji, nema ja Bhakulungwa bhetu a Yesu Kilishitu jitame mmitima jenunji. Amina.

Malagano ga Ambi
Mwera: Malagano ga Ambi (Bible)

copyright © 2019 Pioneer Bible Translators

Language: Mwera

Contributor: Pioneer Bible Translators

For more information, visit pioneerbible.org or twftw.org

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-06-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

51d0a6af-6aed-51c3-a228-0eefcc772d84